

SECTION 2. UKRAINIAN CULTURE

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-545-7-2>

STYLE INTERPRETATION OF THE ORIGINAL SONG CREATIVITY OF VOLODYMYR SHINKARUK

СТИЛЬОВА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ОРИГІНАЛЬНОЇ ПІСЕННОЇ ТВОРЧОСТІ ВОЛОДИМИРА ШИНКАРУКА

Korzhенок V. O.

*Lecturer at the Department of Singing
and Choral Dereregulation
R. Glier Kyiv Municipal Academy
of Music
Kyiv, Ukraine*

Корженок В. О.

*викладач кафедри співу та хорового
деререгування
Київська муніципальна Академія
Музики імені Р. М. Глієра
м. Київ, Україна*

Поняття стильової інтерпретації авторських пісень сучасних українських композиторів часто опиняється на маргінесі українського музикознавства. Саме тому виконавці, які власне і є інтерпретаторами, долучаються і до наукових пошуків у цьому мистецькому полі. Як відомо, будь-яка інтерпретація авторської пісенної творчості це унікальний творчий шлях, адже інтерпретаційні варіанти прочитання одного і того самого музичного тексту варіюються від виконавця до виконавця і від стилю до стилю.

Створення стильової інтерпретації – це складний, але захоплюючий процес, що вимагає ретельного вивчення як самої музики, так і контексту її створення. Симптоматично, що домінантними засадами стильової інтерпретації стає зосередження на глибокому розумінні тексту та емоційному звучанні, намагання відтворити оригінальну атмосферу пісень і, що головне, віднайти органічну стильову ауру опусу. Важливим аспектом стає створення відповідного музичного аранжування, адже додавання нових тембрів, звуків та тембрової палітри – стає інструментарієм стильової виконавської інтерпретації.

Важливе місце у виконавському репертуарі авторки дослідження займає пісенна творчість Володимира Шинкарука. **Володимир Федорович Шинкарук** (1954–2014) – композитор, бард-виконавець, Заслужений працівник культури України, почесний громадянин міста Житомира. У сучасному музичному світі важко переоцінити значення творчості Володимира Шинкарука. За свою кар'єру він зумів стати

символом нової ери української авторської музики, а його пісні стали не просто популярними, а й справжніми хітами.

У своїх творах Володимир Шинкарук відкриває нам вікна в світ своїх почуттів та думок, створюючи чуттєву і глибоку музику. Він не лише співає про кохання та втрату, але і про реальність життя, про ті труднощі та радості, які супроводжують кожного з нас. Його пісні презентовані у різноманітних виконавських і музичних стилях. Авторка дослідження також є активною інтерпретаторкою пісень Володимира Шинкарука. Моя авторська інтерпретаційна особливість полягає у тому, що я прагну працювати із синтезом стилів і міксувати їх у відповідності із зовнішніми обставинами (місце виконання, виконавці тощо), а також у намаганні осучаснити пісенний матеріал.

Спробуємо на прикладі бардівської ліричної пісні «Якщо ми любимо»¹ показати авторський варіант синтетичної стильової інтерпретації авторської пісні, а саме у стилі регі. Виконання пісні було презентовано у Києві 2019 року у складі: вокал – Вікторія Корженок, клавіші – народний артист України Володимир Солянік, саксофон – заслужений артист України Олександр Рукомойніков, барабани – Алік Фантаєв і контрабас – Валентин Корнієнко.

Як відомо, характерною рисою стилю регі є його ритмічна основа – акцент на другій і четвертій долі, що надає музиці енергійний та грубовий характер. Саме цей ритм із м'яким стаккато виконують клавішні у ритмічній підтримці ударних і контрабасу. Друга важлива риса стилю регі – імпровізаційність – репрезентована в повній мірі у партії саксофону, особливо яскраво це проявляється в інструментальному програші.

Утім центральне місце під час виконання творів у стилі регі має саме вокаліст. Важливо дотримуватися певних канонів стилю, серед яких варто виділити ритмічність і фразування. Виконавець-вокаліст має працювати у тісній взаємодії з ритмічними акцентами музики. Звісно, це вимагає зміни авторського композиторського фразування, специфічного розміщення акцентів у середині слова і навіть передбачає штучний розрив слів у відповідності до ритмічної основи стилю регі. Допомогає в цьому використання чіткої, інколи навіть гіперболізованої артикуляції слів пісенного твору.

Отже, стильова інтерпретація творчості Володимира Шинкарука, як і будь-яка виконавська інтерпретація – це не просто переосмислення авторських музичних композицій, а й спроба зберегти його спадок, перенести його на новий рівень та зрозуміти його значення у сучасному контексті.

¹ «Якщо ми любимо»